

# SPECTRALOCK ® PRO Premium Grout †

SPECTRALOCK PRO Premium Grout<sup>†</sup> is a patented, professional use, high performance epoxy grout which offers excellent colour uniformity, durability, stain protection, and beautiful, full grout joints in an easy to-use, non-sag formula.

雷帝幻彩至臻环氧填缝剂是一款获得专利的高性能环氧填缝剂,具有粘接强度高,表面细腻、色泽均匀、耐久性好、耐污易清洁等优异的使用性能。

# Globally Proven Construction Solutions





### FEATURES/BENEFITS 产品优势

- Stainproof\*
- Improved non-sag formula for walls and floors 墙地面不流挂效果更佳
- Uniform colour—no blotchiness or shading 色彩均匀、无斑点、无阴影
- Never needs sealing
- Easy to maintain, cleanable to the original color 维护简单·清洗不变色
- Meets performance requirements of AS ISO 13007-3 符合AS ISO 13007-3的性能要求
- 80 minutes working time at 21°C
   21°C下80分钟可操作时间
- Equipped with Microban<sup>®</sup> anti-microbial technology 独特的妙抗保®抗菌成分
- Ideal for installations at wide temperature ranges 施工的环境温度范围宽
- Can be used for grout joints from 1.5mm 12mm.
   适用于1.5mm—12mm的缝宽
- Tough, durable, and crack resistant 坚固、耐久、抗裂
- Improved outperforms cement based grout 改进的性能优于水泥基填缝剂
- High fashion with DAZZLE \* component 可搭配独特时尚夜光组份
- \*Stain proof (residential installations only) to common household cleaners, liquids and other goods. Clean all spills immediately
- \*普通家用清洁剂、液体和其他物品的防污(仅限住宅设施)。立即清理所有溢出物。

## USES 应用场景

- Ceramic tile, glass tile and stone
   瓷砖、玻璃砖和石材
- Residential and commercial 住宅和商业
- Interior and exterior 室内外均可使用
- Floors and walls 墙地面
- Ideal for re-grouting applications 适用于翻新填缝应用
- Swimming pools, fountains and other wet area applications 泳池、喷泉和其他湿区应用

#### PACKAGING 包装 Part C Colour Powder Yield Parts A & B **Unit Size** AB组份 C组份 单位 规格 Mini A: 0.14 kg 0.7 L C: 0.9 kg 迷你 B: 0.14 kg Full A: 0.6 kg 3.0 L C: 4.0 kg 完整 B: 0.6 kg Commercial A: 4 X 0.6 kg 12.0 L C: 4 X 4 kg B: 4 X 0.6 kg 商业

MANUFACTURER 制造	档	
LATICRETE Australia Pty Ltd 29 Telford Street Virginia, QLD 4014 Australia	Telephone: Toll Free: Fax: Internet:	07 3865 1599 1800 331 012 07 3865 2250 www.laticrete.com.au

<sup>&</sup>lt;sup>†</sup> United States Patent No.: 6.881,768 (and other Patents).

#### Approximate Coverage 近似施工面积

Refer to coverage chart located on Grout Colour Chart or LATICRETE calculators. 参考填缝剂颜色表或雷帝计算网页上的覆盖率表。

Approximate coverage for SPECTRALOCK  $^{\circ}$  PRO Premium Grout  $^{\dagger}$  is the same as SPECTRALOCK PRO Grout  $^{\dagger}$  .

幻彩至臻环氧填缝剂的大致覆盖范围与幻彩全效环氧填缝剂相同。

Actual coverage will vary depending on job site conditions, actual tile size and installed grout joint size. Add 10% for waste, spillage and clean-up, and another 10%—15% when grouting unglazed quarry tile. Expanded coverage tables at www.laticrete.com.au/coverage.

实际覆盖范围将根据施工现场条件、实际瓷砖尺寸和缝宽变化。另外10%用于消耗、溢出和清理,另外10%—15%用于无轴彩瓷砖的填缝。可访问www.laticrete.com.au/coverage查询填缝覆盖表。

#### Shelf Life 储存

Factory sealed containers of this product are guaranteed to be of first quality for the time listed below if stored at temperatures greater than  $0^{\circ}$ C and less than  $35^{\circ}$ C.  $0^{\circ}$ C- $35^{\circ}$ C的环境下储存 · 包装完好的产品保质期内质量温度  $\circ$ 

Part A & B Liquids — two (2) years

Part A 和Part B——保质期2年

Part C Powder - no limit\*\*

Part C——永久保质期\*\*

\*\* High humidity will reduce the shelf life of bagged product. 高湿度会降低袋装产品的保质期。

#### Limitations 局限性

- Not for use in areas subjected to harsh chemicals, or areas exposed to aggressive cleaning regimens (e.g. steam cleaning). Not for use on floor and base areas in veterinary clinics, kennels, or in applications exposed to high concentrations of food and mineral acids or areas exposed to high temperatures. For these areas, use LATICRETE SPECTRALOCK 2000 IG.
  - 不适用于受到强化学腐蚀影响的区域,或暴露于腐蚀性清洁 (如蒸汽清洁)的区域。 不适用于兽医诊所、犬舍,暴露于高浓度食物和无机酸应用的区域,暴露于高温的区域。 对于这些区域,请使用雷帝2000工业环氧填缝剂。
- Epoxy grout for ceramic tile and stone is not a replacement for a waterproofing membrane. When a waterproofing membrane is required, use a LATICRETE<sup>®</sup>
   Waterproofina Membrane.

瓷砖石材所用的环氧填缝剂不能代替防水。如需防水产品,请选用雷帝防水膜。

- SPECTRALOCK PRO Premium Grout the should not be used on floors and base in the food preparation or cleaning area of commercial and industrial kitchen applications.
   For these areas use LATICRETE SPECTRALOCK 2000 IG.
  - 幻彩至臻环氧填缝剂t不建议用于商业和工业厨房应用的食品制备或清洁区域。 这些场景建议使用雷帝2000工业环氧填缝剂。
- Stainproof (residential installation only) to common household cleaners, liquids and other goods. Clean all spills immediately.
   普通家用清洁剂、液体和其他物品的防污(仅限住宅安装)。

#### Cautions 注意事项

立即清理所有溢出物。

Do not mix SPECTRALOCK PRO Premium Grout Part A or Part B liquids with SPECTRALOCK PRO Grout Part A or Part B liquids.

请勿将幻彩至臻环氧填缝剂A、B组份与幻彩全效环氧填缝剂A、B组份混合。

Do not install SPECTRALOCK PRO Premium Grout<sup>1</sup> adjacent to SPECTRALOCK PRO Grout<sup>1</sup> of the same colour to avoid possible color shade and texture variation.
 请勿将幻彩至臻环氧填缝剂+安装在同一颜色的幻彩全效环氧填缝剂附近、以避免可能的颜色差异和纹理变化。

- DO NOT add water or any other material to the mixture, or re-temper with water. This will have an adverse effect on the product and void all warranties. 请勿添加水或任何其他材料·或加水重新搅拌。这将对产品产生不利影响·并使所有保修失效。
- Ensure substrates and tile bedding is dry prior to application.
   填缝前请确保基面和瓷砖粘接层干燥。
- Protect finished work from traffic until fully cured. Do not use vapour blocking covers like polyethylene sheeting untill grout has cured.
   在完全固化之前・需防护填缝区域・不可行人。在填缝剂固化之前・不要使用聚乙烯薄膜等遮盖。
- SPECTRALOCK PRO Premium Grout<sup>†</sup> liquid components might irritate eyes and skin. Avoid contact with eyes and/or prolonged contact with skin.
   幻彩至臻环氧填缝剂†液体组份可能会刺激眼睛和皮肤。避免接触眼睛或长时间接触皮肤。
- Wear protective gear (gloves, long sleeve shirt, and safety glasses) when applying. Flush thoroughly with water in case of initial contact.
   填缝时时穿戴防护装备(手套、长袖衬衫和安全眼镜)。如有接触·立即用水彻底冲洗。
- DO NOT ingest internally. Silica sand may cause cancer or serious lung problems. Avoid breathing dust. Wear a respirator or dust mask. See SDS for more information. 不可食用。硅砂可能导致癌症或严重的肺部问题。避免吸入灰尘。佩戴呼吸器或防尘口罩。更多信息请参阅SDS。
- Because propane gas heaters will cause epoxy grouts to yellow, refrain from using such heaters or properly vent all exhaust.
   由于丙烷气体加热器会导致环氧树脂填缝剂变黄·因此不要使用此类加热器 或适当排放废气。
- Keep out of reach of children.

   聯免儿童接触。
- Protect from freezing.
   防止冰冻。
- Light colours may darken and dark colors may fade slightly from direct UV exposure in exterior applications. Consult with LATICRETE Technical Services for specific exterior recommendations.
  - 室外应用中·直接暴露在紫外线下·浅色可能会变深·深色可能会轻微褪色。 有关具体的室外建议·请咨询雷帝技术服务部门。
- SPECTRALOCK DAZZLE " (Glow) not for use in submerged installations.
   幻彩至臻环氧填缝剂+荧光组份(发光)不可用于水下。
- Maximum stain protection is achieved in seven days at 21°C. Protect from
  exposure to acids (such as mustard, salad dressing, etc.) and strong cleaners
  during this period. Protect grout from dirt, construction debris, and contamination
  for 7 days @ 21°C.
  - 21°C下7天后才可实现最大抗污效果。在此期间,避免接触酸(如芥末、沙拉酱等) 和强力清洁剂。21°C下,保护填缝剂7天不受脏污、施工碎屑和其他污染。
- SPECTRALOCK PRO Premium Grout<sup>†</sup> is a sanded grout. Use of sanded grouts in joints < 3 mm will result in a coarser surface compared to surfaces in wider joints.</li>
   幻彩至臻环氧填缝剂<sup>†</sup>是一款含砂填缝剂。与宽缝相比,在小于3 mm的接缝中使用将导致表面更粗糙。
- SPECTRALOCK DAZZLE (Glow) might discolor from strong alkali cleaners and acids.
   Use a neutral pH solution of soap and water when cleaning SPECTRALOCK PRO Premium Grout <sup>†</sup> mixed with SPECTRALOCK DAZZLE (Glow).
  - 幻彩至臻环氧填缝剂 $^{\dagger}$ 荧光组份(发光)可能因强碱清洁剂和酸变色·清洁时请使用中性肥皂和水。

<sup>&</sup>lt;sup>†</sup> United States Patent No.: 6,881,768 (and other Patents).

- Some soft polished marble or delicate glazed or glass tile might be scratched by SPECTRALOCK PRO Premium Grout during installation. Apply a small test area to determine results before grouting entire installation.
  - 一些柔软的抛光大理石或精致的釉面或玻璃砖在填缝时,可能会被填缝剂刮伤。 大面施工前,建议在小块区域进行测试。
- In steam rooms or submerged applications, allow SPECTRALOCK PRO Premium Grout¹ to cure for 10 days at 21°C days before use of area and filing with water. See TDS1006 and TDS1400 for more information on these applications. 在蒸汽室或水下应用中・在正式使用和蓄水前・幻彩至臻环氧填缝剂⁺在21°C下至少固化10天。更多相关应用信息・请参阅TDS1006和TDS1400。
- Epoxy Resins may affect the colour of white or porous stones (such as White Carrara, Thassos White, Royal Danby etc.).
   环氧树脂可能会影响白色或多孔石材的颜色。
- Test stones for compatibility with water and cleaning additive mixture.
   测试石材与水和清洁剂的兼容性。
- Conduct a test area to determine compatibility with metal or steel tile.
   小范围测试确认与金属或钢瓷砖的兼容性。



This product has been certified for Low Chemical Emissions (ULCOM/G6 UL2818) under the UL GREENGUARD Certification Program For Chemical Emissions For Building Materials, Finishes and Furnishings (UL 2818 Standard) by UL Environment. Total VOC Content form is 0.031 g/l.

本产品已通过UL环境部UL GREENGUARD建筑材料、饰面和家具化学排放认证计划(UL 2818标准)的低化学排放认证(ULCOM/GG UL2818)。总VOC含量形式为0.031 g/l。

#### TECHNICAL DATA 技术参数

#### VOC/LEED Product Information 产品信息

#### Applicable Standard 施工标准

ANSI A118.3 tested with 1244 Bright White, AS ISO13007.3, EN 13888. ANSI A118.3(1244象牙白)、AS ISO13007.3、EN 13888。 Meets and exceeds the requirements of AS ISO13007.3 as an RG. 符合并超过AS ISO13007.3标准中RG的要求。

#### Physical Properties 物理特性

Test 测试标准	Test Method 测试方法	Results 结果	
ANSI A118.3 E5.1	Water Cleanability 水清洁能力	Water Cleanable at 80 mins 80分钟内可水洗	
ANSI A118.3 E5.2	Initial Set Service Strength 初始设定使用强度	> 2 hours < 24 hours	
ANSI A118.3 E5.3	Shrinkage 收缩率	0.10%	
ANSI A118.3 E5.4	Vertical Joint Sag 立面接缝流挂	Pass 合格	
ANSI A118.3 E5.5	Quarry/Quarry Bond Strength 石块/石块粘结强度	1,100 psi (7.6 MPa) tile failure	
ANSI A118.3 E5.6	Compressive Strength 抗压强度	3,800 psi (26.2 MPa) 7 days	
ANSI A118.3 E5.7	Tensile Strength 抗拉强度	1,100 psi (7.6 MPa) 7 days	
ANSI A118.3 E5.8	Thermal Shock 热冲击	900 psi (6.2 MPa)	

### Physical Properties continued 物理特性

Test 测试标准	Test Method 测试方法	Results 结果
ANSI A118.3 E5.7	Tensile Strength 抗拉强度	1,100 psi (7.6 MPa) 7 days
ANSI A118.3 E5.8	Thermal Shock 热冲击	900 psi (6.2 MPa)
AS ISO 13007-4 4.4	Abrasion Resistance 耐磨	48 mm3
AS ISO 13007-4 4.1.3	Flexural Strength Under Standard Conditions 标况下抗折强度	35.9 MPa
AS ISO 13007-4 4.1.4	Compressive Strength Under Standard Conditions 标况下抗压强度	57.8 MPa
AS ISO 13007-4 4.3	Shrinkage 收缩	1.05 mm/m
AS ISO 13007-4 4.2	Water Absorption After 240 min 240分钟后吸水	0.032 gm

#### Chemical Resistance\*\* Chart 抗化学腐蚀表

Chemical Name 化学 名称	Splash Exposure (30min) 直接暴露 (30分钟)	Intermittent Exposure (24hrs) 间歇暴露 (24小时)	Continuous Exposure (7 days) 连续暴露 (7天)
20% Sulfuric Acid 20% 硫酸	R	R	R
5% Lactic Acid (Milk) 5% 乳酸 ( 牛奶 )	R	R	R
50% Tannic Acid 50% 单宁酸	R	R	R
50% Tartaric Acid 50% 酒石酸	R	R	R
10% Oxalic Acid 10% 草酸	R	R	R
5% Acetic Acid (Vinegar) 5%醋酸(醋)	R	R	R
5% Benzoic Acid 5% 苯甲酸	R	R	R
3% Formic Acid 3% 甲酸	R	R	NR
5% Citric Acid 5%柠檬酸 (Gatorade Drink) (佳得乐 饮料)	R	R	R
10% Potassium 10%高锰酸钾 Permanganate	R***	R***	R***
1% Potassium  1%高锰酸钾 Permanganate	R***	R***	R***
5% Sodium Hypochlorite 5%次氯酸钠 (陽leach)	R	R	NR
<b>45% KOH (Cascade)</b> 45%氢氧化钾 ( 大量 )	R	R	R
Distilled Water 蒸馏水	R	R	R

<sup>&</sup>lt;sup>†</sup> United States Patent No.: 6,881,768 (and other Patents).

#### Chemical Resistance\*\* Chart continued 抗化学腐蚀表

Chemical Name 化学 名称	Splash Exposure (30min) 直接暴露 (30分钟)	Intermittent Exposure (24hrs) 间歇暴露 (24小时)	Continuous Exposure (7 days) 连续暴露 (7天)	
Mineral Water 矿泉水	R	R	R	
Sea Water 海水	R	R	R	
Methanol 甲醇	R	NR	NR	
10% Ethanol 10% 乙醇 (wine, beer) (葡萄酒·啤酒)	R	R	R	
96% Ethanol 96% 乙醇 (Spirit) (烈酒)	R	R	NR	
Isopropanol 异丙醇 (Windex)	R	R	R	
Mek	R	NR	NR	
Chloroform 三氯甲烷	NR	NR	NR	
Methylene Chloride 二氯甲烷	NR	NR	NR	
Toluene 甲苯	R	R	NR	
Xylene 二甲苯	R	R	R	

 $<sup>^{\</sup>star\star\star}$  Material will stain due to exposure to these items

R=Recommended NR=Not Recommended. Chemical Resistance determined in accordance with ASTM C267-1982. **NOTES TO SPECIFIER:** Use the constant exposure recommendations for intermittent exposure to reagents at temperatures above  $32\,^{\circ}$ C.

材料会因暴露于这些物品而染色。R=推荐·NR=不推荐。根据ASTM C267-1982测定耐化学性。注意事项:温度高于32°C时,间歇性暴露于试剂时,应使用连续暴露方法。

#### Working Properties 工作性能

Density - 1.8g/ml

Test Standard 测试 标准	Temperature	温度		
		4°C	21°C	35°C
ANSI A118.3 E-5.1	Working Time 可施工时间	120 min	80 min	30 min
LIL-AS-01-110904	Track Free Time 可调整时间	12 hrs	4 hrs	2 hrs
LIL-AS-01-110904	Ready for Light Foot Traffic 轻载荷行人时间	24 hrs	12 hrs	6 hrs
LIL-AS-01-110904	Ready for Heavy Foot Traffic 重载荷行人时间	48 hrs	24 hrs	12 hrs
LIL-AS-01-110904	Dirt, Stain Resistance, Food Spills, Household Cleaners 污垢、防污、食物溢出、家用清洁剂	14 days	7 days	3 days
LIL-AS-01-110904	Full Cure 完全固化	28 days	14 days	7 days

Specifications subject to change without notification. Results shown are typical but reflect test procedures used. Actual field performance will depend on installation methods and site conditions

规格如有更改·恕不另行通知。所示结果是典型的·但反映了所使用的测试程序。 实际现场性能取决于安装方法和现场条件。

#### INSTALLATIONS 安装

See Technical Data Sheet TDS1008, How To Grout with SPECTRALOCK PRO Premium Grout, for detailed installation instructions. Ensure adhesive and bedding are dry prior to grouting. Contact LATICRETE for free training, particularly where a trained LATICRETE SPECTRALOCK PRO Premium Grouter is a condition of warranty.

幻彩至臻环氧填缝剂的详细安装说明·请参阅技术数据表TDS1008。填缝前请确保胶粘剂和砂浆干燥。可联系雷帝进行免费培训·特别是雷帝幻彩至臻填缝剂保修条件。

#### AVAILABILITY AND COST 购买途径和询价

#### Availability 购买途径

LATICRETE and LATAPOXY ® materials are available worldwide.

雷帝产品在全国范围内均有销售

For Distributor information: 请拨打以下电话查询当地销售人员或经销商信息

Toll Free: 1800 331 012 Telephone: 07 3865 1599

For online distributor information, visit LATICRETE at www.laticrete.com.au 登录雷帝官方网站www.laticrete.com.au · 就可在网上获得经销商信息。

#### Cost 询价

Contact a LATICRETE Distributor in your area. 请与当地销售人员或经销商联系。

#### MAINTENANCE 养护

LATICRETE and LATAPOXY grouts, sealers and sealants require routine maintenance and cleaning with a neutral pH detergent and water. See TDS 1113 for more information

雷帝填缝剂、密封胶需进行日常维护·请使用中性洗涤剂和水进行清洁。 更多信息请参见TDS 1113。

All other LATICRETE and LATAPOXY non-finish materials require no maintenance but installation performance and durability may depend on properly maintaining products supplied by other manufacturers.

所有其他雷帝非饰面材料无需维护。

但安装性能和耐久性可能取决于其他制造商提供的产品的正确维护。

#### TECHNICAL SERVICES 技术服务

#### Technical assistance 技术支持

Information is available by calling: 请通过以下方式获得该产品的技术支持 Toll Free: 1800 331 012 Telephone: 07 3865 1599 Fax: 07 3865 2250

#### Technical and safety literature 技术安全资料

To acquire technical and safety literature, visit our website at **www.laticrete.com.au** 获取技术安全资料·请访问雷帝的网站**www.laticrete.com.au** 

#### DISCLAIMER 免责声明

The information contained in this document is given in good faith and to the best of our knowledge is true and accurate.

本文件中包含的信息是真实准确的。

This information is subject to change without notice and it is the responsibility of the user to obtain up to date and current information.

信息如有更改,恕不另行通知,用户请自行获取最新信息。

The use of this product is beyond our control and LATICRETE is not responsible for any loss or damage arising from the incorrect use of this product.

如产品使用超出了我司建议范围

雷帝不对因不正确使用本产品而造成的任何损失或损坏负责。

Efflorescence is a normal condition of Portland cement and is not covered by any warranty. The use of LATAPOXY 310 Stone Adhesive, LATAPOXY 300 Adhesive, LATAPOXY SP-100, SPECTRALOCK ® PRO Premium Grout † and SPECTRALOCK 2000IG will not contribute to any noticeable efflorescence.

风化是水泥的正常状况·不在保修范围内。建议使用LATAPOXY 310石材胶粘剂、LATAPOXY 300胶粘剂、LATAPOXY SP-100、SPECTRALOCK®PRO填缝剂t和SPECTRALOCK 2000工业环氧填缝剂·不会出现明显的风化问题。

#### LATICRETE Australia Pty Ltd

29 Telford Street, Virginia QLD 4014 Australia

1800 331 012 www.laticrete.com.au